

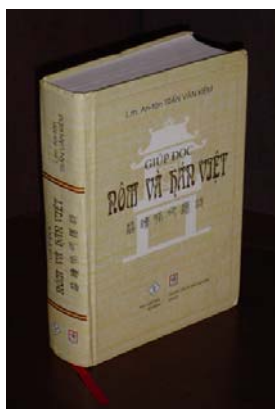
VIETNAMESE



PRESERVATION
FOUNDATION

229 Beachers Brook Lane
Cary, NC 27511

The Vietnamese Nôm Preservation Foundation is pleased to announce the sale of a limited edition of a 2-script chữ Nôm–Quốc ngữ dictionary:



- ISBN 1-881608-06-9
- Copyright © 2004 in the United States
- 14 pp. introduction
- Pages 1-244, Part I: Tìm Âm [Pronunciation Search], radical sort
- Pages 245-903, Part II: Tìm Nghĩa [Meaning Search], A-Z sort.
- Hard bound, white paper.
- 14.5 x 20.5 cm, 920 pp.

Giúp đọc Nôm và Hán-Việt

勸 讀 喃 吧 漢 越

by Father Anthony Trần Văn Kiệm

This is the first true type font printing of Father Anthony's Nôm dictionary of 1989, including his guide to reading Nôm. The text is fully revised

BOOK DESIGN, composition and proofreading by Father Anthony Trần Văn Kiệm, Ngô Thanh Nhân, Ngô Trung Việt, Lê Mai Phương, The Lexicography Center of Vietnam, and the Nôm Na Group. A nôm true type font has been especially created for this ground-breaking dictionary, called NomNaTong.ttf, Version 0.95, and designed by the Nhóm Nôm Na office (in Hanoi) of The Vietnamese Nôm Preservation Foundation.

This revised fourth edition is published by the Đà Nẵng Publishing House and the Vietnamese Nôm Preservation Foundation, 2004.

The dictionary is available by sending a check of \$50 US payable to *The Vietnamese Nôm Preservation Foundation*. **Memo: Giúp đọc dictionary.**

The purchase is tax deductible.